

DURONIC

Creative Consumer Products



HYBRID Radio

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE



Duronic



@duronicmedia



@duronicmedia



duronic

Contents

English Manual	5
Manuel d'utilisation en français	15
Gebrauchsanleitung auf Deutsch	25
Manual de Instrucciones en Español	35
Manuale D'istruzioni In Italiano	45
Instrukcja obsługi. Język polski	55
Türkçe Kullanım Kılavuzu	65
Gebruikershandleiding Nederlands	75

English Manual

Introduction

Frequency band and Transmission power

Sensitivity of the FM: ≥ 10 μV

Sensitivity of the AM Better than 1.5mV/m

Reception scope of the FM: 88-108 MHz

Reception scope of the AM: 530-1650KHz

The audio frequency output power: ≥ 100 mW

Radio working time after 1 min of cranking (2.5 - 3 circles/s): ≈ 20 minutes

Radio working time after 5 hours charging under sunlight ≈ 30 minutes

Max. electricity by solar panel charging: 40mA

Time to full-charge by solar panel: 20-30 hours

Radio working time after being charged fully ≈ 7 hours

Charging Outside Power

Input voltage: 5V

Fully Charged Time ≈ 8 hours

Main Parts Life Span

Switch: 5000 times

Whole unit: 5 years

Plastic parts: 5 years

Size and Weight

Antenna length (external part) ≈ 33 mm

Product size $\approx 130*73*41$ mm

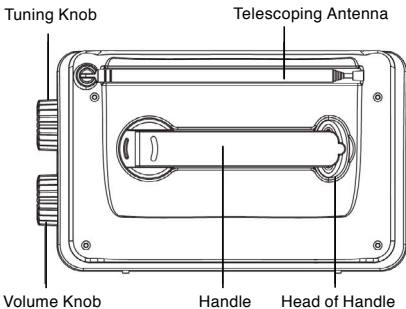
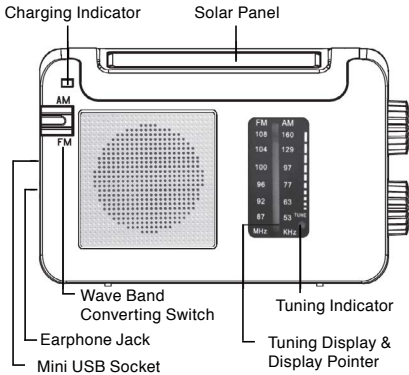
Product weight ≈ 203 g

Others

Specification of built-in battery: 300mAh, 2.4v

Diameter of built-in loudhailer: 40mm

Product Diagram



Operating Instructions

1. Cranking for power:

Unlock the handle, crank it at the speed of 2.5 to 3 circles per second. The faster you crank, the higher efficiency to charge. (It's better to crank it for no more than 4 circles per second.)

2. Charged by solar power: Put this unit on the windowsill, balcony and outdoors where sunlight can shine on. Let the sunlight shine on the solar panel vertically. Lighting of charging indicator shows that it is charging.

Note:

A. Let the whole surface of solar panel be shined when charging, otherwise you will only get low charging efficiency.

B. On cloudy days the solar panel can also charge the radio, but low charging efficiency.

C. Let the sunlight shine on the solar panel vertically to enhance charging efficiency.

D. Be aware of raining when charging outdoors.

3. Charged by outside power: Insert the SV USB power source to charge the internal battery, and about 6-hours later it will be fully charged.

4. Reception of radio:

A. Operation of the radio switch and volume adjusting:

Turn the volume knob anticlockwise to increase the volume. Contrariwise, turn the volume switch clockwise can decrease the volume gradually, a "crack" sound will be heard to show power off.

B. FM/AM wave band shifting : push the switch down is FM, push it up is AM.

C. Searching ways: Turn the "tuning knob", contrapose the "tuning display" to find the station you want to listen. When the signal is strong enough, the tuning indicator will light, then you can modulate the "tuning knob" slightly till the indicator brighter and make the volume more clear.

D. Use of antenna:

- a). This product adopts telescoping antenna to receive signal for FM. When the signal is weak, you can pull out the antenna or change the direction of the antenna to find the optimal position, thus can improve the effect of radio. Whereas, shrink the antenna when the signal is strong.
- b). It adopts built-in magnetic antenna to receive signal for AM. You can change the position of the product properly when the signal is weak.

Note

a. It is advised to turn the volume to the optimal position (be comfortable) when you listen. It will be anamorphic if the sound is too loud.

b. Avoid places like high building, basement, etc as possible as you can, such places will badly influence the effect of the reception. Leave far away from the induction cooker, fluorescent lamp, car generator, motor, computer or such electrical equipment that may disturb the signal easily.

b. Earphone: Plug the earphone into the earphone jack, the loudhailer will be off at this time. Be caution the things below when using the earphone:

A. Adjusting the volume to proper position when listen, too loud or listen for a long time will affect your hearing.

B. Avoid listening when you have fall asleep.

Caution

1. Pay attention to the holding gesture when cranking which can protect your finger and nail from hurting. Keep rotating steadily.
2. In order to assure the using life of the battery and mechanical parts, please pay attention to the things below:
 - a) Do not crank it for more than 5 minutes when the power of the battery is enough (lighting and radio normally) and less than 20 minutes when it runs out of power.
 - b) When the light is dim or the radio is soundless, it means the battery is lack of power badly, please turn off the light and radio or crank it for a while.
 - c) Cranking it as even as possible (keep rotating steadily, 2.5 or 3 circles per second is best). Avoid cranking too violent and quick or changing the cranking direction abruptly. Too slowly cranking would make current weak and influence the charging efficiency, and too violent cranking will possibly damage the driving system.
 - d) Do not crank it for a long time or too violent.
 - e) In order to prolong the lifespan of the battery, you should crank it for at least one minute once a month.
3. Do not place this product in which temperature or humidity is high. Do not drop or hit this product.
4. Turn off the light when charging to enhance the efficiency of charging.
5. The product will be a little hot if cranking for a long time.
6. We do not give notice again if the parameter of this product changed.
7. We reserve the final right to interpret this product.

Warranty

1 Year Guarantee from Shine-Mart Ltd, Trademark owners of Duronic Products. NOTE: THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS AS A CONSUMER

This product has been manufactured under the strictest or quality control procedures, and using the highest quality of materials, to ensure excellent performance and reliability. It will give very good and long lasting service, provided it is properly used and maintained. The product is guaranteed for 1 years from the date of original purchase. If any defect arises due to a faulty materials or poor workmanship, the faulty product must be returned to the original place of purchase. Refund or replacement is at the discretion of that company. Duronic Products are offered with a 1 year guarantee under the following conditions:

1. The product must be returned to the retailer with original proof of purchase.
2. The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this operating manual.
3. It must be used only for domestic purposes.
4. It does not cover wear and tear, malicious damage, misuse, neglect, inexpert repairs or consumable parts.
5. Shine-Mart Ltd has no responsibilities for accidental or consequential loss or damage.
6. Shine-Mart Ltd are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee
7. Valid in the UK only



Imported by Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Information on waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment. This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE). Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

Manuel d'utilisation en français

Informations techniques

Radio :

Sensitivité du signal FM : $\geq 10 \mu\text{V}$

Sensitivité du signal AM: $> 1.5\text{mV/m}$

Fréquence de réception FM : 88-108 MHz

Fréquence de réception AM : 530-1650 KHz

Puissance de sortie des fréquences audio : $\geq 100 \text{ mW}$

Durée de fonctionnement de la radio après 1 minute de rechargement par dynamo (2.5, 3 roulements par secondes) : environ 20 minutes

Durée de fonctionnement de la radio après 5 heures de rechargement par panneau solaire : environ 30 minutes

Electricité max. donné par le panneau solaire : 40 mA

Temps estimé pour recharger entièrement le produit via les panneaux solaires : 20-30 heures

Durée de fonctionnement de la radio après être complètement rechargé : environ 7 heures

Rechargement externe :

Tension d'entrée : 5V

Durée de rechargement : 8 heures

Durée de vie des composants :

Interrupteur : 5000 fois

L'appareil au complet : 5 ans

Les éléments en plastic : 5 ans

Taille et poids :

Longueur de l'antenne : 33 mm

Dimensions du produit : 130 x 73 x 41 mm

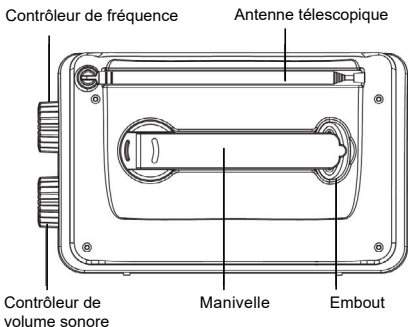
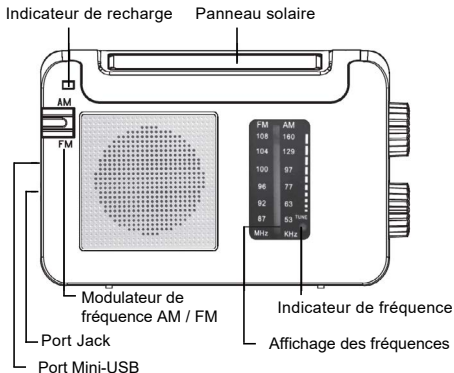
Poids du produit seul : 203 g

Autres :

Capacité de la batterie interne : 300 mAh, 2.4V

Diamètre du haut-parleur 40 mm

Aperçu du produit



Instructions d'utilisation

1. Rechargement à dynamo

Dépliez la manivelle et tournez-la à une vitesse de 2,5 / 3 rotations par seconde. Plus la manivelle sera actionnée rapidement, plus puissant sera la génération de puissance. Il est toutefois recommandé d'éviter d'excéder les 4 rotations par seconde.

2. Rechargement par exposition des panneaux solaires

Placez cet appareil à l'horizontale sur une surface plate exposée au soleil. L'indicateur lumineux s'allumera pour indiquer la bonne prise en charge du rechargement de la batterie.

Note :

- A. Exposez les panneaux solaires dans leur entièreté afin d'optimiser la puissance générée.
- B. En cas de temps couvert, les panneaux solaires continuent de fonctionner mais la puissance générée peut être amoindrie.
- C. Placez l'appareil sur une surface horizontale afin d'optimiser la puissance générée.

3. Rechargement externe par connexion USB :

Insérez le câble fourni dans le port mini-USB et rechargez l'appareil pendant une période d'environ 6 heures pour obtenir une recharge complète.

4. Réception des fréquences radio :

- A. Tournez le contrôleur de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et vice-versa. Un claquement devrait se faire entendre lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.
- B. Modulateur de fréquence AM / FM : enclenchez le modulateur de fréquence sur AM ou FM en fonction de la bande à sélectionner.

C. Ajustement de la fréquence : tournez la molette de fréquence jusqu'à obtention de la station de radio choisie. Dès que le signal sera assez fort, l'indicateur lumineux devrait s'allumer. Tournez très lentement la molette de fréquence jusqu'à ce que l'indicateur lumineux soit au plus fort. Ceci permet d'assurer la clarté du son à n'importe quel volume sonore.

D. Utilisation de l'antenne :

a. Ce produit intègre une antenne télescopique pour améliorer la qualité de réception de la bande FM. Lorsque le signal est faible, redirigez l'antenne et déployez-la au maximum pour trouver sa position idéale. A contrario, vous pouvez également replier l'antenne lorsque le signal est trop fort.

b. Cet appareil intègre également une antenne magnétique intégrée pour recevoir la bande AM. Veuillez changer la position du produit lorsque le signal est faible et que vous souhaitez améliorer la qualité de réception.

Note

a. Il est recommandé d'augmenter le volume du son graduellement pour obtenir un niveau sonore confortable. Le son risque d'être anamorphique si le son est trop fort et réduirait ainsi la qualité de réception.

b. Evitez de placer l'appareil dans des environnements en hauteur ou souterrain (en haut d'un immeuble, au sous-sol, etc). De tels environnements souffrent généralement d'un manque de réception ou d'un signal entrecoupé. Laissez également cet appareil hors-de-portée de sources de chaleur ou d'appareils électroniques qui pourraient affecter la réception des signaux de radio très facilement.

c. Prise Jack : branchez vos écouteurs ou votre casque dans cette prise afin d'écouter la radio en toute intimité.

Veillez respecter les recommandations suivantes :

A. Ajustez le volume au préalable afin d'éviter que le volume sonore ne soit trop élevé, ceci pourrait autrement affecter votre acuité sonore.

B. Evitez d'écouter la radio en dormant.

Précautions d'utilisation

1. Veuillez prendre la manivelle en main de façon à ce que vos doigts et vos ongles ne se prennent pas dans le mécanisme durant le processus de rotation.
2. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie et des éléments électriques, veuillez suivre les recommandations suivantes :
 - a. Ne rechargez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes si le niveau de batterie permet une utilisation continue de l'appareil. Evitez également de recharger l'appareil de cette façon durant une courte période, inférieure à 20 minutes, si la batterie est entièrement déchargée.
 - b. Lorsque les indicateurs lumineux sont faibles ou que la radio n'émet aucun son, la batterie est déchargée. Veuillez éteindre l'appareil et la recharger afin de pouvoir continuer à l'utiliser.
 - c. Utilisez la dynamo à une allure constante. Evitez de tourner la manivelle abruptement, trop rapidement ou de changer directement soudainement. Une rotation trop lente générerait une puissance faible et influencera la durée nécessaire pour recharger l'appareil tandis qu'une rotation trop violente pourrait endommager le générateur.
 - d. N'utilisez pas la dynamo pendant une période prolongée.
 - e. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, vous devriez recharger l'appareil et utiliser la dynamo pendant au moins une minute par mois.
3. Ne placez pas cet appareil sur une surface humide ou chaude. Veuillez éviter de faire tomber ou cogner l'appareil sur une surface dure.
4. Eteignez la lumière lorsque vous rechargez l'appareil afin d'optimiser le processus de rechargement de la batterie.
5. L'appareil pourrait chauffer légèrement si la dynamo est utilisée pendant une période prolongée.

Garantie

Garantie et service après-vente 1 an de garantie de la part de Shine-Mart Ltd, propriétaire de la marque Duronic. NOTE : CES DÉCLARATIONS N'AFFECTENT EN RIEN VOTRE DROIT STATUTAIRE EN TANT QUE CONSOMMATEUR

Ce produit a été produit en suivant les procédures de contrôle de qualité les plus strictes en utilisant des matériaux de qualité pour assurer une excellente durabilité et performance. Cette centrifugeuse vous offrira de longues années de service tant que vous utilisez correctement cette machine et suivez les instructions de maintenance contenues dans ce manuel. Ce produit est garanti pour 1 an à partir de la date originelle d'achat. Si ce produit était endommagée en raison d'un problème électrique ou d'une fabrication imparfaite, le produit défectueux peut être remplacé au vendeur à la discrétion de la marque sous conditions:

1. Le produit doit être retourné avec la preuve originale d'achat.
2. Le produit doit être installé et utilisé en accord avec les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
3. Le produit doit être réservé à un usage privé.
4. La garantie ne protège pas contre les dommages dus à l'usure normale, l'utilisation malveillante, la mauvaise utilisation, la négligence, les réparations conduites par des non-experts ainsi que les pièces consommables.
5. Shine-Mart Ltd ne porte pas de responsabilité pour tout dommage ou perte accidentel ou conséquent causé par ce produit.
6. Shine-Mart Ltd se dégage de toute responsabilité en matière de réparation durant la période de garantie.
7. Valide dans toute l'Union Européenne.



Importé par Shine-Mart Ltd, RM3 8SB.



Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE). Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement. Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

Gebrauchsanleitung auf Deutsch

Einleitung

Radio

Sensitivität FM: $\geq 10 \mu\text{V}$

Sensitivität AM: besser als 1.5mV/m

Empfangsbereich FM: 88-108 MHz

Empfangsbereich AM: 530-1650KHz

Ausgangsstärke der Tonfrequenz: $\geq 100 \text{mW}$

Funktionszeit nach einer Minute Kubeln (2.5 - 3

Umdrehungen): ≈ 20 Minuten

Funktionszeit nach 5 Stunden Solarzellenaufladung ≈ 30 Min

Maximale Elektrizität durch Solarzellenaufladung: 40mA

Vollständige Aufladung durch Solarzellen: 20-30 Stunden

Funktionszeit nach vollständigem Aufladen ≈ 7 Stunden

Aufladung durchs Kabel

Eingangsspannung: 5V

Vollständige Ladezeit ≈ 8 Stunden

Lebenserwartung

Schalter: 5000 Nutzungen

Gerät: 5 Jahre

Plastikanteile: 5 Jahre

Größe und Gewicht

Antennenlänge (äußerer Teil) $\approx 33\text{mm}$

Produktgröße $\approx 130*73*41\text{mm}$

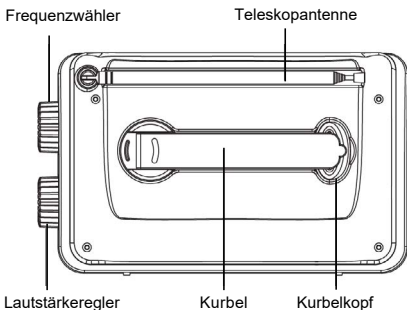
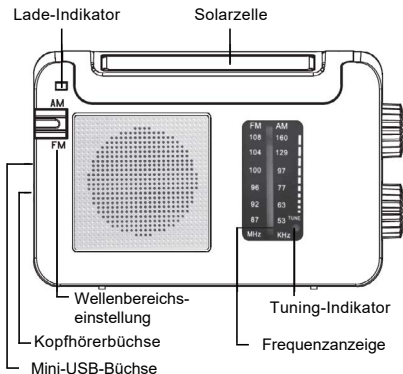
Produktgewicht $\approx 203\text{g}$

Weitere Eigenschaften

Spezifikation der integrierten Batterie: 300mAh , 2.4v

Durchmesser des integrierten Lautsprechers: 40mm

Produktdiagramm



Bedienungsanleitung

1. Aufladen durch Kurbeln:

Entsichern Sie die Kurbel und drehen Sie diese 2.5 bis 3 Mal pro Sekunde. Dies ist der Idealgeschwindigkeit, ein langsames Kurbeln ist uneffizient, ein schnelleres kann zu Schäden führen.

2. Aufladen durch Solarzellen: Legen Sie das Gerät in die Sonne, zum Beispiel auf das Fensterbrett oder nach draußen, mit den Solarzellen vertikal zur

Sonneneinstrahlung. Der Lade-Indikator wird aufleuchten. Hinweise:

A. Das Sonnenlicht muss auf die vollständige Solarzelle scheinen, ansonsten wird das Laden langsamer erfolgen.

B. Das Gerät kann an einem bewölkten Tag geladen werden, das Laden wird dadurch langsamer.

C. Für ein effizientes Laden platzieren Sie das Gerät so, dass die Sonnenstrahlen vertikal auf die Solarzelle treffen.

D. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht im Regen liegt, wenn es draußen lädt.

3. Aufladen durch das Kabel: Stecken Sie das USB-Kabel ein, um die integrierte Batterie zu laden. Nach sechs Stunden wird sie vollständig aufgeladen sein.

4. Empfang des Radios:

A. Benutzung des Radios und der Lautstärkeeinstellung:

Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Konträr, drehen Sie den Lautsprecherregler mit dem Uhrzeigersinn um die Lautstärke zu mindern. Ein Knack-Geräusch wird erklingen, wenn Sie das Gerät ausstellen.

B. Wellenbereichwahl: Für FM drücken sie den Schalter runter, für AM hoch.

C. Senderwahl: Drehen Sie den Frequenzwähler, um den gewünschten Sender zu finden. Wenn das Signal ausreichend stark ist, wird der Tuning-Indikator aufleuchten. Daraufhin kann der Frequenzwähler leicht angepasst werden, bis der Indikator heller leuchtet und der Klang klar ist.

D. Benutzen der Antenne:

- a. Dieses Produkt verfügt über eine Teleskopantenne um FM-Signale zu empfangen. Ziehen Sie die Antenne aus oder perfektionieren Sie die Position, wenn das Signal schwach ist, um die Klangqualität des Radios zu verbessern. Fahren Sie die Antenne bei Nichtgebrauch ein.
- b. Die eingebaute magnetische Antenne wird genutzt, um AM-Signale zu empfangen. Ändern Sie die Position des Gerätes bei einem schwachen Signal.

Hinweis:

- a. Es wird empfohlen das Radio auf eine angenehme Lautstärke zu stellen. Wenn die Lautstärke zu hoch ist können Gehörschäden entstehen.
- b. Vermeiden Sie Orte mit hohen Decken, Keller uä., da diese negative Auswirkungen auf den Empfang haben. Halten Sie ausreichend Abstand zu Herd, Fluoreszierenden Lampen, Fahrzeuggeneratoren, Motoren, Computern und ähnlichen elektronischen Geräten, die den Empfang des Radios beeinträchtigen können.
- c. Kopfhörer: Stecken Sie diesen in die Kopfhörerbüchse, der Lautsprecher wird sich ausschalten. Beachten Sie dabei die folgenden Hinweise:
 - A. Stellen Sie die Lautstärke für Ihre Ohren geeignet ein. Eine zu hohe Lautstärke und ein verlängertes Hören kann zu Gehörschäden führen.
 - B. Vermeiden Sie es die Kopfhörer zu benutzen, wenn Sie das Radio beim Einschlafen benutzen.

Achtung

1. Achten Sie beim Kurbeln darauf weder Ihre Finger noch Fingernägel zu verletzen.

Kurbeln Sie möglichst gleichmäßig.

2. Um die Lebenserwartung des Geräts nicht zu verkürzen halten Sie die folgende Hinweise ein:

a) Kurbeln Sie nicht länger als 5 Minuten, wenn die Batterie geladen ist, und weniger als 20 Minuten, wenn die Batterieleistung nachlässt.

b) Wenn das Licht schwach ist oder das Radio keine Geräusche von sich gibt, ist die Batterie nicht ausreichend aufgeladen. Schalten Sie Licht und Radio aus und kurbeln Sie zur Wiederaufladung.

c) Kurbeln Sie gleichmäßig, am besten zwischen 2.5 und 3 Umdrehungen pro Sekunde. Vermeiden Sie schnelles, gewaltvolles Kurbeln und abrupte Richtungswechsel. Ein zu langsames Kurbeln wird die Stromstärke mindern und die Ladeeffizienz beeinflussen, ein zu stürmisches Kurbeln kann das Antriebssystem beschädigen.

d) Kurbeln Sie nicht zu lange und zu abrupt.

e) Um die Lebenserwartung der Batterie zu bewahren sollte eine Minute monatlich gekurbelt werden.

3. Bewahren Sie dieses Gerät an keinen Orten mit einer hohen Luftfeuchtigkeit und Temperatur auf. Lassen Sie das Produkt nicht fallen oder aufschlagen.

4. Schalten Sie während des Ladens das Licht aus, um die Effizienz zu erhöhen.

5. Das Produkt kann bei langem Kurbeln heiß werden.

6. Bei sich veränderten Parametern des Produkts wird keine Benachrichtigung erteilt.

7. Das finale Recht dieses Produkt zu interpretieren wird vorbehalten.

Gewährleistung

1 Jahr Gewährleistung von Shine-Mart Ltd, der Markeninhaber von Duronic Produkte. ZUR BEACHTUNG : DIESE BEDINGUNGEN HABEN KEINE BEEINFLUSSUNG AUF IHRE GESETZLICHE RECHTE ALS VERBRAUCHER Dieses Produkt wurde unter strengen Qualitätskontrollen hergestellt, und wurde aus hochwertigen Werkstoffen produziert, um ausgezeichnete Leistung und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Sofern das Produkt korrekt benutzt und gewartet wird, wird eine langlebige Lebensdauer garantiert. Das Produkt ist für 1 Jahr, ab dem Kaufdatum, gewährleistet. Beim Auftreten eines Schadens, durch schlechten Werkstoffe oder Verarbeitung, sollte das fehlerhafte Produkt an den ursprünglichen Verkäufer zurückgegeben werden. Eine Rückerstattung oder einen Umtausch erfolgt nach Vorschriften des Unternehmens. Duronic Produkte haben 1 Jahr Gewährleistung unter folgenden Bedingungen :

1. Das Produkt sollte mit dem ursprünglichen Kaufnachweis zurückgegeben werden.
2. Das Produkt sollte unter den Anweisungen und Anleitungen installiert und benutzt worden sein.
3. Die Produkte sind nur für den Hausgebrauch geeignet.
4. Natürliche Abnutzung oder Schäden, böswillige Beschädigung, Missbrauch, unsachgemäße Reparaturen von Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
5. Shine-Mart Ltd hat keine Verantwortung für indirekte Verluste oder Folgeschäden.
6. Shine-Mart Ltd ist nicht für Wartungsarbeiten zuständig. Diese fallen nicht unter die Gewährleistung.
7. Gültig in der EU



Von Shine-Mart Ltd, RM3 8SB importiert



Information über Abfallagerung für Verbraucher von elektronischen Geräten. Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass wenn eine Beseitigung erfolgt, diese an Elektro-Altgeräte (WEEE)-Stellen beseitigt werden muss. Für weitere Behandlungen und Weiterverarbeitung der Werkstoffe, dürfen diese WEEE-markierte Produkte nicht mit dem Hausmüll vermischt werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung bitte alle WEEE -markierten Produkte zu Ihren kommunalen Abfallbeseitigungsanlage nehmen. Dort können Sie diese kostenlos abgeben. Wenn die Beseitigung von Elektro-und Elektronik-Altgeräten richtig beseitigt wird, werden Sie helfen, wertvolle Ressourcen zu gewinnen und mögliche negative Auswirkungen auf Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden.

Manual de Instrucciones en Español

Información Técnica

Radio

Sensibilidad de la señal FM: ≥ 10 μ V

Sensibilidad de la señal AM mejor que 1.5mV/m

Alcance de recepción FM: 88-108 MHz

Alcance de recepción AM: 530-1650 KHz

Potencia de salida de frecuencia de audio: ≥ 100 mW

1 minuto de carga Dinamo (2.5, 3 giros por segundo): 20 minutos de funcionamiento

5 horas de recarga por panel solar: 30 minutos de funcionamiento
Electricidad máxima por carga panel solar: 40mA

Carga completa a través del panel solar: 20-30 horas

Tiempo de funcionamiento en carga completa: 7 horas

Corriente Externa:

Voltaje de entrada: 5V

Tiempo de carga completa: 8 horas

Vida útil de los componentes:

Conmutador: 5000 veces

Unidad completa: 5 años

Partes plásticas: 5 años

Tamaño y peso:

Longitud de antena (parte externa): 33 mm

Dimensiones: 130 *73 *41mm

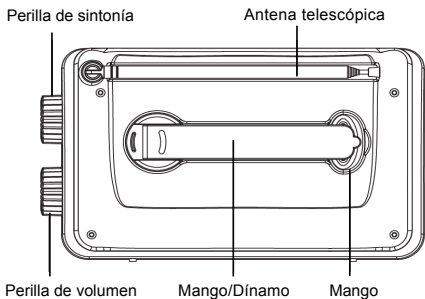
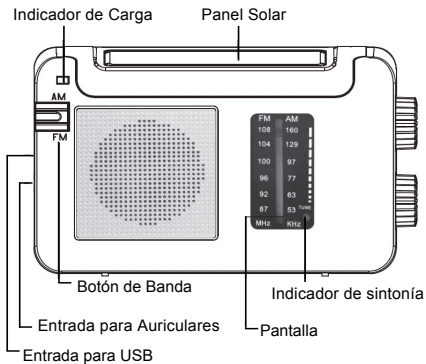
Peso: 203g

Otros:

Especificaciones de la batería: 300mAh, 2.4v

Diámetro del altavoz: 40mm

Diagrama



Instrucciones de funcionamiento

1. Recarga a Dínamo

Despegue el mango y gire a una velocidad de 2.5 / 3 giros por segundo. Mientras más rápido, más potente será la generación de energía. Sin embargo, se recomienda evitar sobrepasar 4 giros por segundo.

2. Carga mediante el panel solar:

Coloque la radio en donde el panel solar quede directamente expuesto a la luz solar. La luz del indicador de carga iluminara indicando que la batería está cargando.

Nota:

A. Exponga totalmente el panel solar, de lo contrario obtendrá una carga mínima.

B. En días nublados, el panel solar aún puede seguir cargando pero la energía será mínima.

C. Deje que el sol brille en el panel solar verticalmente con el fin de optimizar la energía generada.

D. Este pendiente en caso de que llueva durante este cargando la radio.

3. Carga mediante USB:

Introduzca el cable en el puerto USB y cargue por un período de 6 horas para una carga completa.

4. Funcionamiento de la Radio:

A. Funcionamiento de la perilla de volumen. Gire la perilla a la izquierda para aumentar el volumen y viceversa para bajar el volumen. Debe oír un clic cuando se encienda o apague el dispositivo.

B. Selección de banda: Ajuste la banda de frecuencia según su preferencia AM o FM.

C. Sintonizando la radio: Gire la perilla de sintonía para obtener la estación de radio deseada. Si la frecuencia es estable la luz encenderá, de lo contrario lentamente gire la perilla para una mejor claridad del sonido.

D. Antena:

A). Este producto incorpora una antena telescópica para recibir señal FM. Cuando la señal es débil, extienda la antena totalmente y gírela hasta que la recepción sea clara. Por el contrario, también se puede doblar la antena cuando la señal es demasiado fuerte.

B). Esta unidad también incorpora una antena magnética para recibir AM. Por favor, cambia la posición si la señal es baja para mejorar la calidad de recepción.

Nota

a. Se recomienda gradualmente aumentar el volumen del sonido para conseguir un nivel de sonido confortable. El sonido sería anamórfico si el sonido es demasiado fuerte y por lo tanto reduciría la calidad de recepción.

b. Evite colocar la unidad en ambientes de altura o subterráneo en la parte superior de un edificio, en el sótano, etc. Estos ambientes generalmente padecen de falta de recepción o interrupción con la señal. También mantenga el aparato fuera del alcance de fuentes de calor o dispositivos electrónicos que podrían afectar la recepción de señales de radio fácilmente.

c. Auriculares: enchufe los auriculares. Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al usar auriculares:

A. Ajuste el volumen antemano para asegurarse de que el volumen no sea demasiado alto, escuchar durante mucho tiempo podría afectar su audiencia.

B. Evite escuchando la radio mientras duerme.

Precauciones

1. Por favor, para usar la manivela tener cuidado con sus dedos y uñas, gire cuidadosamente.
2. Para extender la vida de la batería y componentes eléctricos, por favor siga las siguientes recomendaciones:
 - a) No de manivela al aparato por más de 5 minutos si el nivel de batería le permite uso continuo del dispositivo y menos de 15 minutos si la batería está totalmente vacía.
 - b) Cuando la luz está baja o no hay sonido de la radio, la batería está descargada. Por favor, apague la unidad y recargue.
 - c) Use la dínamo a un ritmo constante. Evite el arranque bruscamente, demasiado rápido, o cambiar el flujo de giro de repente. Un giro lentamente generaría una energía baja que afectaría la energía para la carga, mientras que un giro demasiado violenta puede dañar el generador.
 - d) No utilice la dinamo por un período prolongado o de forma violenta.
 - e) Para prolongar la duración de la batería, debería utilizar el dinamo por lo menos un minuto al mes.
3. No coloque este aparato sobre una superficie caliente o húmeda. No deje caer ni golpee el dispositivo sobre una superficie dura.
4. Apagar la luz cuando recargue el dispositivo para optimizar la carga.
5. El dispositivo podría calentarse si utiliza la dinamo por un período prolongado.
6. No damos aviso si el parámetro de este producto ha cambiado.
7. Nos reservamos el derecho final de interpretar este producto.

Garantía

NOTA: ESTAS DECLARACIONES NO AFECTAN SUS DERECHOS LEGALES COMO CONSUMIDOR. Este producto ha sido fabricado bajo las más estrictas control de calidad y utilizando materiales de alta calidad para asegurar confiabilidad y excelente funcionamiento. Le dará buen servicio y una larga duración, siempre y cuando se utilice correctamente y sea bien mantenido. El producto está garantizado por 1 año desde la fecha de compra original. Si surge cualquier defecto debido a un error/defecto de fábrica o mano de obra, entonces el producto debe ser devuelto al lugar original de compra. Reembolso o reemplazo es a discreción de la compañía. Productos Duronic se ofrecen con una garantía de 1 año bajo las siguientes condiciones:

1. El producto debe ser devuelto al vendedor con comprobante de compra original.
2. El producto debe instalarse y usarlo según las instrucciones contenidas en este manual.
3. Este aparato es únicamente de uso doméstico.
4. No cubre desgaste, daños maliciosos, uso indebido, negligencia, reparaciones inexpertas o partes consumibles.
5. Shine-Mart Ltd no será responsable por cualquier daño consecuente, accidentes o pérdidas.
6. Shine-Mart Ltd no es responsable ah llevar a cabo cualquier tipo de servicio, bajo la garantía.
7. Valido solamente dentro de la (EU).



Importado por Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y electrónicos: Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados. Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita. Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudar a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos.

Manuale D'istruzioni In Italiano

Introduzione

Radio

Sensibilità del segnale FM: $\geq 10 \mu\text{V}$

sensibilità del segnale AM: $> 1.5\text{mV} / \text{m}$

Frequenza di ricezione FM: 88-108 MHz AM: 530-1650 KHz

Potenza in uscita frequenza audio: $\geq 100 \text{mW}$

Autonomia della radio dopo 1 minuto di carica a Dinamo (2.5 - 3 cicli di carica): 20 minuti

Autonomia della radio dopo 5 ore di ricarica da pannello solare: 30 minuti

Potenza massima ottenuta dal pannello solare: 40 mAh

Tempo stimato per ricaricare completamente il prodotto tramite pannello solare: 20-30 ore

Autonomia della radio dopo ricarica completa: 7 ore

Ricarica esterna

Tensione in uscita: 5V

Tempo di ricarica: 8 ore

Aspettativa di vita dei componenti

Interruttore: 5000 volte

Il dispositivo in sè: 5 anni

Elementi in plastica: 5 anni

Dimensioni e peso

Lunghezza dell'antenna: 33 mm

Dimensioni del prodotto: 130 x 73 x 41mm

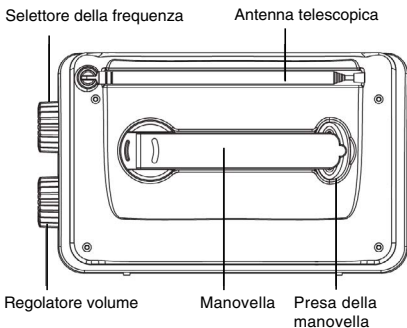
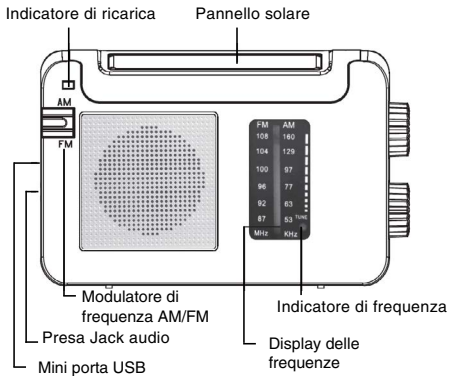
Peso del prodotto: 203g

Altro

Capacità della batteria incorporata: 300 mAh, 2.4 v

Diametro dell'altoparlante: 40 mm

Panoramica del prodotto



Istruzioni per l'uso

1 Ricarica a Dinamo:

Ruotare la manovella ad una velocità di 2,5 / 3 giri al secondo. Più la manovella sarà azionata rapidamente, più potente sarà la generazione di energia. Tuttavia, si consiglia di evitare di superare le 4 rotazioni al secondo.

2. Ricaricare tramite esposizione dei pannelli solari

Posizionare l'unità in posizione orizzontale su una superficie piana esposta al sole. Lasciare che i raggi colpiscano il pannello in senso verticale. La spia si illuminerà per indicare che la batteria è in fase di carica.

Nota:

- A. Esporre tutta la superficie dei pannelli solari al fine di ottimizzare la potenza generata.
- B. In caso di assenza di luce solare, i pannelli solari continuano a funzionare ma la potenza generata sarà minore.
- C. Posizionare l'unità su una superficie orizzontale al fine di ottimizzare la potenza generata.
- D. Fare attenzione alla presenza di pioggia quando si ricarica la radio all'aperto

3 Ricarica esterna mediante connessione USB: inserire il cavo nella porta mini-USB e caricare per un periodo di 6 ore per una carica completa.

4. Ricezione delle frequenze radio:

A. Ruotare la regolazione del volume in senso antiorario per aumentare il volume e viceversa. La manopola emetterà un click quando si accende o si spegne il dispositivo.

B. Modulatore di frequenza AM / FM: Muovere il modulatore verso sinistra se si seleziona FM, oppure verso destra se si seleziona AM.

C. Regolazione della frequenza: ruotare la frequenza della stazione radio selezionata. , Non appena il segnale è abbastanza forte, la spia dovrebbe accendersi. Ruotare molto lentamente la manopola di frequenza fino a quando l'indicatore luminoso è al culmine. In tal modo sarà possibile ottenere un suono molto chiaro con qualsiasi volume.

D. utilizzo dell'antenna:

a. Questo prodotto incorpora un'antenna telescopica per migliorare la qualità della ricezione della banda FM. Quando il segnale è debole, reindirizzare l'antenna ed espanderla alla massima estensione per ricevere un segnale migliore. Al contrario, si può anche accorciare l'antenna quando il segnale è troppo forte.

b. Questa unità incorpora anche un'antenna magnetica per ricevere la banda AM. Si prega di cambiare la posizione del prodotto quando il segnale è basso se si desidera migliorare la qualità della ricezione.

Note

- a. Si consiglia di aumentare gradualmente il volume per ottenere un livello sonoro confortevole. Se il volume è troppo alto il suono potrebbe risultare anamorfico riducendo la qualità di ricezione.
- b. Evitare di collocare l'unità luoghi ad altezza elevata o nel sottosuolo (nella parte superiore di un edificio, nel seminterrato, ecc). Tali ambienti solitamente soffrono di una mancanza di ricezione o scarsità di segnale. Inoltre, tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore o apparecchi elettronici che potrebbero interferire con la ricezione di segnali radio.
- c. Presa Jack: inserire gli auricolari o le cuffie in questo Jack per ascoltare la radio in completa privacy. Si prega di rispettare le seguenti raccomandazioni:
 - A. Regolare il volume in anticipo al fine di evitare che il volume sia troppo alto, ascoltare la radio ad un volume troppo alto potrebbe influenzare il vostro udito.
 - B. Evitare di ascoltare la radio nel sonno.

Precauzioni per l'uso

1. Si prega di afferrare la manovella in modo che le dita e le unghie non tocchino il meccanismo durante il processo di rotazione.
2. Per prolungare la durata della batteria e dei componenti elettrici, si prega di seguire le seguenti raccomandazioni:
 - a) Non caricare l'apparecchio per più di 5 minuti se il livello della batteria consente l'uso continuo del dispositivo. Se la batteria è completamente scarica, non caricare la batteria per un periodo inferiore a 20 minuti.
 - b) Quando le luci sono fioche o la radio non si accende, la batteria è scarica. Si prega di spegnere l'unità e ricaricarla al fine del corretto utilizzo.
 - c) Utilizzare la dinamo ad un ritmo costante. Evitare di ruotare la manovella troppo rapidamente, a scatti o in modo brusco. Una rotazione lenta genererebbe una bassa potenza e influirà sul tempo necessario per ricaricare l'unità, mentre una rotazione troppo violenta potrebbe danneggiare il generatore di energia.
 - d) Non usare la dinamo per un periodo prolungato.
 - e) Al fine di estendere la durata della batteria, ricaricare l'unità a dinamo per almeno un minuto al mese.
3. Non collocare l'apparecchio su una superficie umida o calda. Si prega di non far cadere o urtare il dispositivo.
4. Spegnere la torcia quando si ricarica il dispositivo al fine di ottimizzare il processo di carica della batteria.
5. Il dispositivo si potrebbe riscaldare leggermente se la Dinamo è utilizzata per un periodo prolungato.
6. Ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto in futuro senza alcun preavviso.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto. L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi. 1 anno di garanzia da Shine-Mart Ltd, proprietari del marchio commerciale Duronic. **NOTA: QUESTE DICHIARAZIONI NON INFLUISCONO SUI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE.** Questo prodotto è stato realizzato con le rigorose procedure del controllo qualità, e utilizzando materiali di altissima qualità, per garantire affidabilità e prestazioni eccellenti. Vi regalerà un servizio ottimo e a lungo termine, purchè venga opportunamente usata e mantenuta. Il prodotto è garantito per 1 anno dalla data di acquisto. Se sorge qualche difetto a causa di materiali difettosi o scarsa manodopera, il prodotto difettoso dovrà essere restituito al luogo originale di acquisto. Il rimborso o la sostituzione sono a discrezione dell'azienda. I prodotti Duronic offrono 1 anno di garanzia alle seguenti condizioni:

1. Il prodotto deve essere restituito al rivenditore con la prova d'acquisto originale
2. Il prodotto deve essere installato e usato seguendo le istruzioni contenute nel manuale.
3. Il prodotto va utilizzato solo per scopi domestici. Non è da utilizzarsi per uso commerciale.
4. La garanzia non copre usura, danni volontari, abuso, negligenza, riparazioni inesperte o consumo dei materiali.
5. Shine-Mart Ltd non è responsabile per Danni accidentali o consequenziali.
6. Shine-Mart Ltd non è tenuta a eseguire qualsiasi tipo di riparazione, ai sensi della garanzia.
7. Termini validi in tutta l'unione europea *Ci riserviamo il diritto di modificare le sopracitate condizioni Per parti di ricambio si prega di consultare il sito www.duronic.com. Corretto smaltimento del prodotto.



importata da Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Tutti I prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti I prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente. Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

Instrukcja obsługi. Język polski

Wprowadzenie

Radio

Czułość FM: ≥ 10 μ V

Czułość AM powyżej 1.5 mV/m

Zakres częstotliwości FM: 88-108 MHz

Zakres częstotliwości AM: 530-1650 KHz

Moc wyjściowa częstotliwości audio: ≥ 100 mW

Czas pracy radia po 1 min ładowania przez dynamo (2.5 - 3 obroty): ≈ 20 minut

Czas pracy radia po 5 godz. ładowania solarnego ≈ 30 min.

Maks. ładunek elektryczny poprzez panel solarny: 40 mA

Czas do pełnego naładowania en. słoneczną: 20-30 godz.

Czas pracy radia po pełnym naładowaniu ≈ 7 godz.

Ładowanie poprzez energię zewnątrz

Napięcie wejściowe: 5V

Czas pełnego ładowania ≈ 8 godz.

Żywotność głównych elementów:

Włącznik: 5000 użyć

Cała jednostka: 5 lat

Plastikowe elementy: 5 lat

Wymiary i Waga:

Długość anteny (zewnątrzna część) ≈ 33 mm

Rozmiar produktu $\approx 130 \times 73 \times 41$ mm

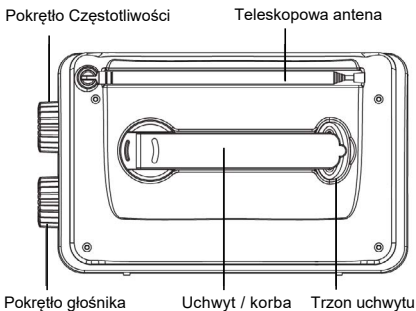
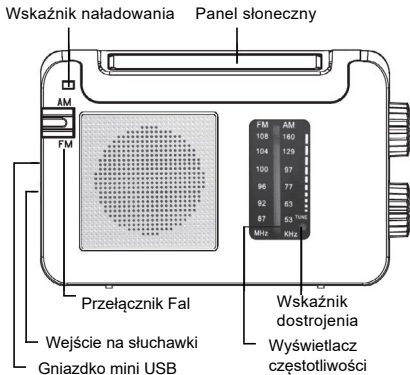
Waga produktu ≈ 203 g

Inne:

Specyfikacja: 300 mAh, 2.4 V

Średnica wbudowanego głośnika: 40 mm

Elementy produktu



Instrukcja obsługi:

1. Ładowanie przy pomocy korby:

Odblokuj uchwyt, kręć nim z prędkością 2.5 do 3 obrotów na sekundę. Im szybciej kręcisz tym szybciej naładujesz radio (jednakże lepiej nie przekraczać 4 obrotów na sekundę).

2. Ładowanie energia słoneczną:

Umieść radio na balkonie, parapecie lub innym miejscu, gdzie promienie słoneczne mogą padać pionowo na panel. Światelko wskaźnika ładowania będzie pokazywało czy zachodzi ładowanie.

Uwaga:

- A. Cały panel słoneczny powinien znajdować się w słońcu. W przeciwnym wypadku uzyskujesz mniejszą efektywność ładowania.
- B. W pochmurne dni możliwe jest ładowanie, ale z małą efektywnością.
- C. Światło słoneczne powinno padać prostopadłe na panel.
- D. Uważaj na deszcz podczas ładowania na zewnątrz.

3. Ładowanie poprzez USB.

Podłącz kabel USB do odpowiedniego portu i gniazdka zasilającego. Po ok 6 godz. będzie naładowane.

4. Odbiór radia:

- A. Operowanie odbiorem fal oraz dostosowanie głośności: Przekręć pokrętło głośności przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność; zgodnie z ruchem zegara, aby zmniejszyć głośność.
- B. Zmienianie fal FM / AM przekręć przełącznik fal zgodnie z oznaczeniem (FM lub AM).
- C. Wyszukiwanie fal: Przekręć pokrętło częstotliwości, aby ustawić wybraną stację radiową sprawdzaj wyświetlacz częstotliwości. Kiedy sygnał jest wystarczająco silny, wskaźnik dostrojenia zacznie świecić, a pokrętłem częstotliwości możesz dostosować fale do największej czystości.

D. Używanie anteny:

a). Antena radiowa jest dostosowana do odbioru częstotliwości fal FM. Kiedy sygnał jest za słaby możesz wydłużyć antenę lub zmienić jej kierunek, aby znaleźć optymalne położenie i najlepszy sygnał. Zmniejsz rozmiar anteny, gdy sygnał jest za silny.

b). Wbudowana, magnetyczna antena umożliwia obiór sygnału AM. Możesz zmienić położenie radia, aby zwiększyć siłę sygnału.

Uwagi:

- a. Jest zalecane stopniowe zwiększanie głośności dźwięku, aby uzyskać komfortową wartość. Dźwięk może być zdeformowany, jeżeli jest za głośny.
- b. Unikaj miejsc jak wysokie budynki, piwnice i inne, jeżeli to możliwe. W takich miejscach radio może przerywać lub gubić sygnał. Nie używaj przy urządzeniach emitujących wysoką temperaturę lub mogących mieć wpływ na obiór radia (np. komputer, lampa fluorescencyjna etc.)
- c. Podłączaj słuchwaki do odpowiedniego wejścia, aby słuchać radia w prywatności.

Prosimy przestrzegać poniższych zaleceń:

- A. Dostosowywanie głośności do odpowiedniej wartości w trakcie słuchania. Zbyt duża głośność może uszkadzać słuch.
- B. Unikaj słuchania muzyki podczas snu.

Zalecenia użytkowania

1. Zachowaj bezpieczne ustawienie palców podczas operowania korbą. Niewłaściwe ruchy mogą spowodować uszkodzenie palców.
2. Ze względu na przedłużenie żywotności baterii i części mechanicznych zwróć uwagę na poniższe elementy:
 - a) Jeżeli bateria jest naładowana nie używaj korby dłużej niż 5 min i nie ładuj dłużej niż 20 minut, gdy urządzenie jest pozbawione energii.
 - b) Kiedy lampka ciemnieje lub dźwięk słabnie to znak, że bateria wymaga ładowania. Wyłącz radio i latarkę i naładuj urządzenie.
 - c) Ładuj poprzez dynamo ze stałą ilością obrotów. Unikaj za szybkiego lub zbyt wolnego kręcenia korbą. Powolne kręcenie wykazuje niską efektywność, a zbyt szybkie obroty mogą uszkodzić generator (2,5 - 3 obroty na sekundę są optymalne).
 - d) Nie użytkuj dynamo za długo lub ze zbyt dużą siłą.
 - e) Mając na uwadze przedłużenie działania baterii, ładuj ją po przynajmniej raz w miesiącu po jednej minucie poprzez dynamo.
3. Nie poddawaj produktu pod działanie wysokiej temperatury lub wilgotności. Nie zrzucaj lub uderzaj produktu.
4. Dla zwiększenia efektywności ładowania wyłącz urządzenie.
5. Radio pozostanie lekko ciepłe przez dłuższy czas po ładowaniu przy pomocy dynamo.

Warunki Gwarancji

1 Rok Gwarancji firmy Shine-Mart LTD, marki handlowej Duronic Products. UWAGA: ten dokument nie wpływa na twoje ustawowe prawo jako konsumenta.

Ten produkt został wykonany zgodnie z restrykcyjnymi normami kontroli i wykorzystuje najwyższej jakości materiały dla uzyskania doskonałej wydajności i niezawodności. Długotrwałość produkty zostaje osiągnięta przez właściwe użytkowanie i konserwację. Gwarancja obejmuje 1 rok od daty zamówienia. Jeżeli jakikolwiek defekt powstanie ze względu na wadliwość materiału lub niewłaściwe wykonanie to uszkodzony produkt musi zostać dostarczony do miejsca, z którego został zamówiony. Zwrot pieniędzy lub wymiana produktu jest w gestii firmy. Duronic Products oferuje jeden rok gwarancji na podstawie poniższych warunków:

1. Produkt musi zostać zwrócony do sprzedawcy z oryginalnym dowodem zakupu.
2. Produkt był instalowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.
3. Produkt użytkowany był wyłącznie w celach domowych.
4. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się produktu, celowego uszkodzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwych napraw lub części eksploatacyjnych.
5. Shine-Mart Ltd. nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe albo celowe zabicie produktu lub jego uszkodzenie.
6. Firma Shine-Mart Ltd nie jest zobowiązana do przeprowadzania jakichkolwiek prac serwisowych w ramach gwarancji.
7. Obowiązuje na obszarze Unii Europejskiej.



Ten produkt jest wyposażony we wbudowaną wtyczkę typu Euro-Plug / BS z certyfikatem CE importowaną przez Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Informacja o odpadach i utylizacja dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów). Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu.

Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

Türkçe Kullanım Kılavuzu

Introduction

Frequency band and Transmission power

Sensitivity of the FM: ≥ 10 μ V

Sensitivity of the AM Better than 1.5mV/m

Reception scope of the FM: 88-108 MHz

Reception scope of the AM: 530-1650KHz

The audio frequency output power: ≥ 100 mW

Radio working time after 1 min of cranking (2.5 - 3 circles/s): ≈ 20 minutes

Radio working time after 5 hours charging under sunlight ≈ 30 minutes

Max. electricity by solar panel charging: 40mA

Time to full-charge by solar panel: 20-30 hours

Radio working time after being charged fully ≈ 7 hours

Charging Outside Power

Input voltage: 5V

Fully Charged Time ≈ 8 hours

Main Parts Life Span

Switch: 5000 times

Whole unit: 5 years

Plastic parts: 5 years

Size and Weight

Antenna length (external part) ≈ 33 mm

Product size $\approx 130*73*41$ mm

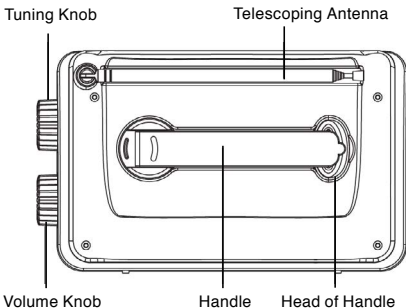
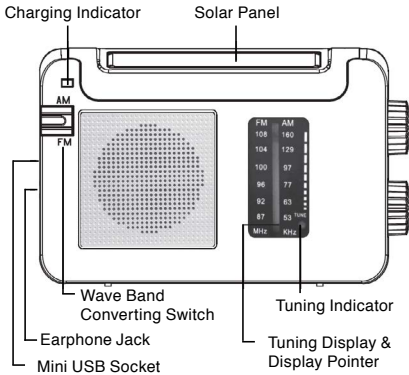
Product weight ≈ 203 g

Others

Specification of built-in battery: 300mAh, 2.4v

Diameter of built-in loudhailer: 40mm

Product Diagram



Operating Instructions

1. Cranking for power:

Unlock the handle, crank it at the speed of 2.5 to 3 circles per second. The faster you crank, the higher efficiency to charge. (It's better to crank it for no more than 4 circles per second.)

2. Charged by solar power: Put this unit on the windowsill, balcony and outdoors where sunlight can shine on. Let the sunlight shine on the solar panel vertically. Lighting of charging indicator shows that it is charging.

Note:

A. Let the whole surface of solar panel be shined when charging, otherwise you will only get low charging efficiency.

B. On cloudy days the solar panel can also charge the radio, but low charging efficiency.

C. Let the sunlight shine on the solar panel vertically to enhance charging efficiency.

D. Be aware of raining when charging outdoors.

3. Charged by outside power: Insert the SV USB power source to charge the internal battery, and about 6-hours later it will be fully charged.

4. Reception of radio:

A. Operation of the radio switch and volume adjusting:

Turn the volume knob anticlockwise to increase the volume. Contrariwise, turn the volume switch clockwise can decrease the volume gradually, a "crack" sound will be heard to show power off.

B. FM/AM wave band shifting : push the switch down is FM, push it up is AM.

C. Searching ways: Turn the "tuning knob", contrapose the "tuning display" to find the station you want to listen. When the signal is strong enough, the tuning indicator will light, then you can modulate the "tuning knob" slightly till the indicator brighter and make the volume more clear.

D. Use of antenna:

- a). This product adopts telescoping antenna to receive signal for FM. When the signal is weak, you can pull out the antenna or change the direction of the antenna to find the optimal position, thus can improve the effect of radio. Whereas, shrink the antenna when the signal is strong.
- b). It adopts built-in magnetic antenna to receive signal for AM. You can change the position of the product properly when the signal is weak.

Note

a. It is advised to turn the volume to the optimal position (be comfortable) when you listen. It will be anamorphic if the sound is too loud.

b. Avoid places like high building, basement, etc as possible as you can, such places will badly influence the effect of the reception. Leave far away from the induction cooker, fluorescent lamp, car generator, motor, computer or such electrical equipment that may disturb the signal easily.

b. Earphone: Plug the earphone into the earphone jack, the loudhailer will be off at this time. Be caution the things below when using the earphone:

A. Adjusting the volume to proper position when listen, too loud or listen for a long time will affect your hearing.

B. Avoid listening when you have fall asleep.

Caution

1. Pay attention to the holding gesture when cranking which can protect your finger and nail from hurting. Keep rotating steadily.
2. In order to assure the using life of the battery and mechanical parts, please pay attention to the things below:
 - a) Do not crank it for more than 5 minutes when the power of the battery is enough (lighting and radio normally) and less than 20 minutes when it runs out of power.
 - b) When the light is dim or the radio is soundless, it means the battery is lack of power badly, please turn off the light and radio or crank it for a while.
 - c) Cranking it as even as possible (keep rotating steadily, 2.5 or 3 circles per second is best). Avoid cranking too violent and quick or changing the cranking direction abruptly. Too slowly cranking would make current weak and influence the charging efficiency, and too violent cranking will possibly damage the driving system.
 - d) Do not crank it for a long time or too violent.
 - e) In order to prolong the lifespan of the battery, you should crank it for at least one minute once a month.
3. Do not place this product in which temperature or humidity is high. Do not drop or hit this product.
4. Turn off the light when charging to enhance the efficiency of charging.
5. The product will be a little hot if cranking for a long time.
6. We do not give notice again if the parameter of this product changed.
7. We reserve the final right to interpret this product.

GARANTİ BELGESİ

Duronic Ürünlerinin Ticari Marka sahipleri olan Shine-Mart Ltd'den 1 Yıl Garanti. NOT: BU AÇIKLAMALAR BİR TÜKETİCİ OLARAK YASAL HAKLARINIZI ETKİLEMEZ

Bu ürün, mükemmel performans ve güvenilirlik sağlamak için en katı veya kalite kontrol prosedürleri altında ve en yüksek kalitede malzemeler kullanılarak üretilmiştir.

Doğru kullanılması ve bakımının yapılması koşuluyla çok iyi ve uzun ömürlü hizmet verecektir. Ürün, orijinal satın alma tarihinden itibaren 1 yıl garantilidir.

Hatalı malzeme veya kötü işçilik nedeniyle herhangi bir kusur ortaya çıkarsa, hatalı ürün orijinal satın alma yerine iade edilmelidir.

Para iadesi veya değiştirme o şirketin takdirine bağlıdır. Duronic Ürünleri aşağıdaki koşullar altında 1 yıl garanti ile sunulmaktadır:

1. Ürün, orijinal satın alma belgesiyle birlikte perakendeciye iade edilmelidir.
2. Ürün, bu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uygun olarak kurulmalı ve kullanılmalıdır.
3. Sadece evsel amaçlar için kullanılmalıdır.
4. Aşınma ve yıpranma, kötü niyetli hasar, yanlış kullanım, ihmal, uzman olmayan onarımlar veya sarf malzemelerini kapsamaz.
5. Shine-Mart Ltd'nin kazara veya dolaylı kayıp veya hasarlar için hiçbir sorumluluğu yoktur.
6. Shine-Mart Ltd, garanti kapsamında herhangi bir servis çalışması yapmakla yükümlü değildir.



Bu ürün F tipi fiş ve sigorta ile donatılmıştır.
Shine-Mart Ltd, RM3 8SB tarafından ithal edilmiştir



Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler. Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edilecekse, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmelidir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

Gebruikershandleiding Nederlands

Introduction

Frequency band and Transmission power

Sensitivity of the FM: ≥ 10 μ V

Sensitivity of the AM Better than 1.5mV/m

Reception scope of the FM: 88-108 MHz

Reception scope of the AM: 530-1650KHz

The audio frequency output power: ≥ 100 mW

Radio working time after 1 min of cranking (2.5 - 3 circles/s): ≈ 20 minutes

Radio working time after 5 hours charging under sunlight ≈ 30 minutes

Max. electricity by solar panel charging: 40mA

Time to full-charge by solar panel: 20-30 hours

Radio working time after being charged fully ≈ 7 hours

Charging Outside Power

Input voltage: 5V

Fully Charged Time ≈ 8 hours

Main Parts Life Span

Switch: 5000 times

Whole unit: 5 years

Plastic parts: 5 years

Size and Weight

Antenna length (external part) ≈ 33 mm

Product size $\approx 130*73*41$ mm

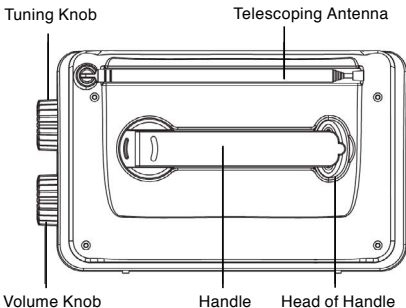
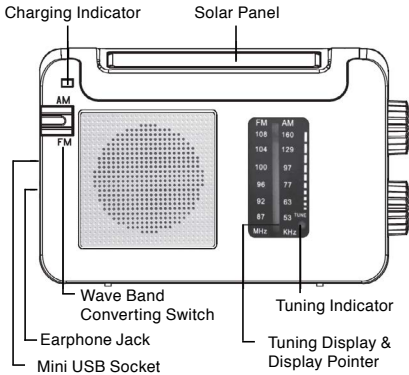
Product weight ≈ 203 g

Others

Specification of built-in battery: 300mAh, 2.4v

Diameter of built-in loudhailer: 40mm

Product Diagram



Operating Instructions

1. Cranking for power:

Unlock the handle, crank it at the speed of 2.5 to 3 circles per second. The faster you crank, the higher efficiency to charge. (It's better to crank it for no more than 4 circles per second.)

2. Charged by solar power: Put this unit on the windowsill, balcony and outdoors where sunlight can shine on. Let the sunlight shine on the solar panel vertically. Lighting of charging indicator shows that it is charging.

Note:

A. Let the whole surface of solar panel be shined when charging, otherwise you will only get low charging efficiency.

B. On cloudy days the solar panel can also charge the radio, but low charging efficiency.

C. Let the sunlight shine on the solar panel vertically to enhance charging efficiency.

D. Be aware of raining when charging outdoors.

3. Charged by outside power: Insert the SV USB power source to charge the internal battery, and about 6-Bhours later it will be fully charged.

4. Reception of radio:

A. Operation of the radio switch and volume adjusting:

Turn the volume knob anticlockwise to increase the volume. Contrariwise, turn the volume switch clockwise can decrease the volume gradually, a "crack" sound will be heard to show power off.

B. FM/AM wave band shifting : push the switch down is FM, push it up is AM.

C. Searching ways: Turn the "tuning knob", contrapose the "tuning display" to find the station you want to listen. When the signal is strong enough, the tuning indicator will light, then you can modulate the "tuning knob" slightly till the indicator brighter and make the volume more clear.

D. Use of antenna:

- a). This product adopts telescoping antenna to receive signal for FM. When the signal is weak, you can pull out the antenna or change the direction of the antenna to find the optimal position, thus can improve the effect of radio. Whereas, shrink the antenna when the signal is strong.
- b). It adopts built-in magnetic antenna to receive signal for AM. You can change the position of the product properly when the signal is weak.

Note

a. It is advised to turn the volume to the optimal position (be comfortable) when you listen. It will be anamorphic if the sound is too loud.

b. Avoid places like high building, basement, etc as possible as you can, such places will badly influence the effect of the reception. Leave far away from the induction cooker, fluorescent lamp, car generator, motor, computer or such electrical equipment that may disturb the signal easily.

b. Earphone: Plug the earphone into the earphone jack, the loudhailer will be off at this time. Be caution the things below when using the earphone:

A. Adjusting the volume to proper position when listen, too loud or listen for a long time will affect your hearing.

B. Avoid listening when you have fall asleep.

Caution

1. Pay attention to the holding gesture when cranking which can protect your finger and nail from hurting. Keep rotating steadily.
2. In order to assure the using life of the battery and mechanical parts, please pay attention to the things below:
 - a) Do not crank it for more than 5 minutes when the power of the battery is enough (lighting and radio normally) and less than 20 minutes when it runs out of power.
 - b) When the light is dim or the radio is soundless, it means the battery is lack of power badly, please turn off the light and radio or crank it for a while.
 - c) Cranking it as even as possible (keep rotating steadily, 2.5 or 3 circles per second is best). Avoid cranking too violent and quick or changing the cranking direction abruptly. Too slowly cranking would make current weak and influence the charging efficiency, and too violent cranking will possibly damage the driving system.
 - d) Do not crank it for a long time or too violent.
 - e) In order to prolong the lifespan of the battery, you should crank it for at least one minute once a month.
3. Do not place this product in which temperature or humidity is high. Do not drop or hit this product.
4. Turn off the light when charging to enhance the efficiency of charging.
5. The product will be a little hot if cranking for a long time.
6. We do not give notice again if the parameter of this product changed.
7. We reserve the final right to interpret this product.

Garantie

1 Jaar Garantie van Shine-Mart Ltd Handelsmerk eigenaars van Duronic Producten. LET OP: DEZE STELLINGEN HEBBEN GEEN INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN ALS CONSUMENT

Dit product is vervaardigd onder de strengste kwaliteitscontrole procedures, met materialen van de hoogste kwaliteit, om uitstekende werking en betrouwbaarheid te verzekeren. Het zal zeer goed en langdurig dienstdoen, naar gelang het correct gebruikt en onderhouden wordt. Het product heeft 1 jaar garantie van de originele aankoopdatum. Als een defect zich toont vanwege een materiaal- of constructiefout, dient het defecte apparaat bij de originele aankoop locatie geretourneerd te worden. Terugbetaling of vervanging is ter discretie van dat bedrijf.

Duronic Producten worden aangeboden met een 1-jarige garantie onder de volgende omstandigheden:

1. Het product dient naar de verkoper geretourneerd te worden met aankoopbewijs.
2. Het product dient geïnstalleerd en gebruikt te worden naar de instructies in deze gebruikshandleiding.
3. Het product is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
4. De garantie dekt geen gebruiksschade, opzettelijke schade, verkeerd gebruik of verwaarlozing.
5. Shine-Mart Ltd heeft geen verantwoordelijkheid voor accidentele schade of verlies.
6. Shine-Mart Ltd is niet aansprakelijk voor onderhoud onder de garantie.
7. Alleen geldig in Nederland



Imported by Shine-Mart Ltd, RM3 8SB



Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration Number:	DOCIP 2105893
Name and Address of Manufacturer / EU-AR:	UK Representative: Shine-Mart Ltd 1 Spilsby Road RM3 8SB Harold Hill, Romford United Kingdom EU Representative: Shinemart GmbH Brandenburger Str. 40 Ratingen 40880 Germany

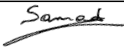
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

Name and Address of Manufacturer:	Shine-Mart Ltd 1 Spilsby Road RM3 8SB Harold Hill, Romford United Kingdom
Product Identification:	Hybrid Radio

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

EU Community Legislation	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011] Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]
Harmonised Standards	Safety of electrical equipment EN 62368-1:2014 + AC:2015-02 + AC:2015-05 + AC:2015-11 + AC:2017-03 + A11:2017 + EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020 + AC:2020-05
	Radio equipment EN 303 345-2 V1.1.1 + EN 303 345-2 V1.2.1 EN 303 345-3 V1.1.1
	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55032:2012 + AC:2013 + EN 55032:2015 + AC:2016 + A11:2020 + A1:2020 EN 55035:2017 + AC:2019-11 + A11:2020
	Restricted substances in electrical products EN IEC 63000:2018
Other Specifications:	
Notified Body:	
Additional Information:	

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

Place and Date of Issue:	Harold Hill, Romford	28 February 2023
Signature:		
Name, Function:	Abdus Samad, Product Development Manager	
Company Name:	Shine-Mart Ltd / Shinemart GmbH	

DURONIC
Creative Consumer Products